



LE DROIT



SAMEDI 29 NOVEMBRE AU SAMEDI 6 DECEMBRE 1958

Lizette Gervais-Sauvé, l'animatrice attitrée de 'Reflets du jour' et de 'Votre soirée' à CKCH

Le départ de Louise Simard, maintenant Mme Pierre Conroy, de Toronto, qui fut pendant plusieurs années l'animatrice de toutes les émissions féminines de CKCH, avait laissé un vide au poste de la rue Notre-Dame. Ce vide s'avérait d'autant plus difficile à remplir que Louise Simard était parmi les personnalités radiophoniques les mieux cotées.

La direction du poste CKCH réserva pendant long-

temps sa décision sur le choix d'une remplaçante. Il y eut nombre d'auditions, pourtant, mais toujours les candidates ne réussissaient pas tout à fait. Un aspect de leur personnalité déplaisait ou n'était pas suffisamment apparent. Ou la voix était fautive. Ou encore le débit manquait de naturel.

Lizette Gervais-Sauvé

Enfin, pour une raison ou une autre la direction du poste CKCH n'arrêta pas son

choix. Il en fut ainsi jusqu'au jour où s'amena la jeune et jolie Lizette Gervais-Sauvé. Elle passa une audition très réussie et on lui annonça qu'elle succédait à Louise Simard.

Depuis, Lizette Gervais est vue un peu partout dans la capitale, à Hull et à Eastview, question de trouver des sujets à intéresser son auditoire féminin. Elle réussit très bien. Aussi, la nouvelle commentatrice de CKCH prend

du métier avec chaque émission.

Une Montréalaise

Née à Montréal, Lizette Gervais fit ses études au collège Marie de France et au Marianopolis College où elle se spécialisa en littérature et en langues. A cette époque, la jeune commentatrice de CKCH se destinait à l'enseignement.

A sa sortie du Marianopolis College, la jeune fille fut attachée à la Commission scolaire de Montréal. Elle enseigna pour un temps dans la métropole, soit jusqu'à son mariage.

Cours et enseignement

Par la suite, Lizette Gervais se fit ou bien étudiante, question de parfaire ses connaissances, ou bien professeur question de faire part à autrui de son bagage de connaissances.

A Londres, par exemple, lors d'un séjour d'un an, elle enseigna dans un lycée français. Au cours d'un stage aux Etats-Unis, Lizette Gervais en profita pour s'inscrire aux cours d'études d'arts appliqués et d'arts ménagers de l'Adult Education Institute.

"Reflets du jour"

A CKCH, l'émission la plus importante de Lizette Gervais est sans contredit "Reflets du jour", qui passe sur les ondes du poste hullois, du lundi au vendredi, à 2 h. 03 de l'après-midi. Elle s'efforce à varier ses chroniques et interviews afin que ses auditrices soient parmi les mieux renseignées dans les divers domaines qui les intéressent.

Outre "Reflets du jour", Lizette Gervais participe avec humour et à-propos à l'heure matinale de variétés, de 9 à 10 heures, et conseille judicieusement ceux et celles qui hésitent entre les divers spectacles, expositions, concerts et réceptions mondaines, à l'émission d'informations "Votre soirée", présentée tous les soirs de la semaine, à 5 h. 30.

Dans la vie privée Lizette Gervais est l'épouse de Me Robert Sauvé, avocat au ministère de la justice, à Ottawa.



LIZETTE GERVAIS, commentatrice à CKCH, prépare attentivement, avec l'annonceur du programme, LIONEL DUVAL, la mise en ondes d'une émission de la série "Reflets du jour", entendue au poste hullois, du lundi au vendredi, à 2 h. 03 de l'après-midi. La nouvelle speakerine de CKCH anime aussi plusieurs autres émissions au cours de la semaine, dont "Votre soirée", tous les soirs à 5 h. 30.

PLIEZ ICI

PLIEZ ICI

PLIEZ ICI

SAMEDI
29 novembre

TELEVISION

CBOFT (9) — CBFT (2)

Sauf indication contraire, les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT, elle sera précédée des lettres "OF"; si elle ne passe qu'à CBFT, elle sera précédée de la lettre "F".

- 8.45—Aujourd'hui à CBOFT
- 10.00—Fon Fon
- 1.15—Aujourd'hui à CBFT
- 1.30—Magazine des jeunes
- 2.30—Le club des autographes
- 3.30—La coupe Grey en matinée
- 4.00—Coupe Grey (Vancouver)
- 7.30—Film
- 7.45—Nouvelles
- 8.00—Quelles nouvelles?
- 8.15—Cinéfeuilleton
- 8.30—Chacun son métier
- 9.00—Hockey: Détroit-Canadiens
- 10.30—A la romance
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage: "Gigi"

CBOT (4) — CBMT (6)

Sauf indication contraire, les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Une émission télédiffusée par CBOT seulement sera précédée de la lettre "O"; si le programme ne passe qu'à CBMT, la lettre "M" le précédera.

- 12.15—Aujourd'hui à CBOT
- 12.30—Coupe Grey
- 2.30—Long métrage
- 3.00—Football Fever
- 3.25—Nouvelles
- 3.30—Grey Cup Matinée
- 4.00—Grey Cup
- 7.30—Saturday's Date
- 8.00—Perry Como
- 8.00—Hockey
- 10.15—King Whyte
- 10.30—Naked City
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Sports
- 11.15—Juliette
- 11.35—Lutte

RADIO

CKCH — HULL

- 12.30—Échos sportifs
- 12.30—Maniwaki sur nos ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Les échos sportifs
- 1.25—Intermède
- 1.30—Nécrologie
- 1.45—Rendez-vous
- 2.00—Nouvelles
- 2.05—Samedi swing
- 2.30—Nouvelles
- 2.35—Samedi swing (suite)
- 3.00—Nouvelles
- 3.05—Samedi swing (suite)
- 3.30—Nouvelles
- 3.35—Samedi swing (suite)
- 4.00—Nouvelles
- 4.05—Jazz au studio
- 4.30—Nouvelles
- 4.35—Jazz au studio (suite)
- 5.00—Nouvelles
- 5.05—Variétés du samedi
- 5.30—Nouvelles
- 5.35—Variétés du samedi (suite)
- 5.40—"Concours de CKCH"
- 6.00—Nouvelles
- 6.10—Revue des sports
- 6.15—Menu musical
- 6.30—Panorama
- 6.45—Intermède
- 6.55—Action catholique
- 7.00—Récitation du chapelet
- 7.15—Musique des pays-bas
- 7.30—Musical
- 7.55—Nouvelles
- 8.00—Ça, c'est Montréal!
- 8.25—Radio-Journal
- 8.30—7 jours... 7 succès
- 8.55—Nouvelles
- 9.00—Radio-Hockey
- Détroit vs Canadiens
- 10.30—Sérénade
- 11.00—Les échos sportifs
- 11.10—Nouvelles
- 11.15—Ce soir on danse

La coupe Grey

La joute pour la coupe Grey sera télévisée en direct, d'un océan à l'autre, sur le réseau micro-ondes transcanadien inauguré par Radio-Canada le 1er juillet dernier. La partie comme on sait, sera jouée au stadium de Vancouver, samedi 29 novembre. Elle commencera à 4 heures de l'après-midi, heure de l'est, et se terminera vers 7h. 30 du soir.

Roland Giguère, directeur du Service des reportages, se rendra à Vancouver en compagnie de Norman Eaves pour assurer la réalisation de cette émission au réseau français de télévision. Les annonceurs seront Gerry Trudel et René Caron.

La télédiffusion de la partie sera précédée d'une émission intitulée la coupe Grey en matinée, de 3h. 30 à 4 heures. A l'aide de films, on y fera un résumé des joutes éliminatoires des circuits de football de l'Est et de l'Ouest.

Les deux équipes qui se disputeront la coupe Grey, comme chacun le sait, sont les Tiger-Cats de Hamilton et les Blue Bombers de Winnipeg, soit les mêmes clubs qui s'oposèrent, l'an dernier, à Toronto.

Les Tiger-Cats de Hamilton, qui représenteront l'Est dans la finale de la coupe Grey, sont reconnus pour leur formidable jeu de passes, tandis qu'il est admis que l'équipe des Blue Bombers de Winnipeg est renommée pour la puissance de son offensive au sol.

La télédiffusion de la joute de la coupe Grey a nécessité quelques changements à l'horaire du samedi 29 novembre, au réseau français de télévision. Le téléspectateur est prié de consulter l'horaire pour connaître ces changements. Les séries **Domino** et **Demain, dimanche** seront supprimées. (CBOFT, samedi, 4h.)

Quelle nouvelles ?

D'autres amusants textes de Jovette Bernier interprétés par Marjolaine Hébert et Jean Duceppe... Il va y avoir un de ces "parties", ce soir...! (CBOFT, samedi, 8h.)

Soirée de hockey

Détroit-Canadiens. Commentateurs: René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Emile Genest. (CBOFT, samedi, 9h.)

- 12.00—Nouvelles
- 12.05—Ce soir on danse
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Hymne national
- 1.12—Hors des ondes

Long métrage

"Gigi", une adaptation dramatique de la célèbre nouvelle de Colette, réalisée par Jacqueline Aubry et mettant en vedette Gaby Morlay, Danièle Delorme, Frank Villard, ainsi que Jean Tissier. A ne pas confondre avec "Gigi", adaptation musicale de cette même oeuvre de Colette, avec Leslie Caron, Maurice Chevalier et Louis Jourdan dans les rôles principaux. (CBOFT, samedi, 11h. 15)

Perry Como

Le plus naturel des chanteurs de charme de la télévision aura comme invités, ce soir, les danseurs Marge et Gower Champion, ainsi que les compositeurs de tant de chansons populaires, Hugh Martin et Ralph Blaine. (Samedi, 8h.)

A la romance

"A la romance", la reposante émission du samedi soir à la télévision, nous fera rencontrer, outre la charmante Lucille Dumont, trois artistes très sympathiques. La chanteuse Colette Boky et le ténor Jean-Paul Jeannotte seront, avec le comédien Gilles Pelletier, les invités de la réalisatrice Lisette LeRoyer. Allan McIver dirige l'orchestre. Les chœurs sont préparés par Simone Quesnel. François Bertrand est chargé des interviews. (CBOFT, samedi, 10h. 30)

Le club des autographes

Pour permettre la télédiffusion complète de la joute de football en vue de la coupe Grey, plusieurs émissions régulières du samedi après-midi ont été changées d'heure. C'est ainsi que "Le club des autographes" passera à 2h. 30 de l'après-midi au lieu de 5h. 30.

Les jeunes filles apprécieront sans doute ce changement à l'horaire qui leur permettra de voir et d'entendre dès le début de l'après-midi, un de leurs chanteurs de charme préférés, Luis Mariano.

Outre la vedette française, on pourra applaudir la charmante diseuse Lise Roy ainsi qu'un des dynamiques animateurs du "P'tit café", Pierre Thériault. (CBOFT, samedi, 2h. 30)

CKCH

Maniwaki sur nos ondes

CKCH propose, tous les samedis, cette demi-heure de chansons, de mélodies, de renseignements généraux et de messages commerciaux à l'intention des auditeurs de Maniwaki et de la région (CKCH, samedi, 12h. 30 à 1 h.).

Radio-Hockey

La Soirée du hockey met à l'affiche ce soir la joute Rangers-Canadiens. Commentateurs: René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly (CKCH, samedi, 9 h.).

LE DROIT



IMPRIMEURS ET EDITEURS

- ◀ FAIRE-PART
- ◀ CARTES D'INVITATION
- ◀ CARTES DE VISITE
- ◀ BILLETS DE TIRAGE
- ◀ ENTETES DE LETTRE, FACTURES, etc., etc.

Service rapide

375, rue RIDEAU, Ottawa CE. 6-7431

DIMANCHE 30 novembre

TELEVISION

CBOFT (9) — CBFT (2)

- 9.45—Aujourd'hui à CBOFT
10.00—Messe au Grand séminaire de Montréal
11.00—L'Église vivante
11.30—Il était une fois
12.00—Vacances d'une caméra
12.30—Opinions
1.00—Les travaux et les jours
1.30—Téléjournal
1.33—Victoires sur mer
2.00—Kim
2.30—Connaissance du monde
3.30—Cinépanorama
4.00—L'heure des quilles
5.00—Le roman de la science
5.30—Ivanhoe
6.00—Caméra 55
6.27—Nouvelles sportives
6.30—Le comte de Monte Cristo
7.00—Temps présents
7.30—La clé des champs
8.00—Music-Hall
9.00—Faites vos jeux
9.30—Mantovani
10.00—En première:
"Au cœur de la rose"
11.00—Téléjournal
11.10—Sport-éclair
11.30—Le cinéma et ses vedettes
"Gaby Morlay"

CBOT (4) — CBMT (6)

- 12.00—O—Today on CBOT
12.10—M—Today on CBMT
12.15—U.N. Review
12.30—Country Calendar
1.00—Grey Cup (repeat)
3.30—Héritage
4.00—20th Century
4.30—Lassie
5.00—News Magazine
5.30—Candid Eye
6.00—Bob Cummings
6.30—Father Knows Best
7.00—December Bride
7.30—Showtime
8.00—Ed Sullivan
9.00—World's Stage
9.30—GM Presents
10.30—Fighting Words
11.00—Nouvelles
11.10—Sports
11.15—This Week
11.40—M—Film
11.40—O—Decoy
11.40—M—Long métrage

RADIO

CKCH — HULL

- 9.00—Nouvelles
9.05—Commenet lire la Bible
9.15—Chronique mariale
9.30—L'heure du concerto
10.30—Nouvelles
10.35—Musical
10.45—L'heure de St-François
11.00—Studio d'art
12.00—Nouvelles
12.05—En dinant
12.30—Jardins plantureux
12.45—Nos artistes invités
12.59—Signal-horaires
1.00—Radio-journal
1.10—Nouvelles locales et sportives
1.15—St-Jean-Baptiste
1.30—Prélude aux succès
2.00—Carrousel (suite)
2.30—Carrousel (suite)
2.55—Nouvelles
3.00—Concerts populaires
4.00—Feux d'artifice
4.25—Nouvelles
4.30—Claves et Maracas
5.00—Musique nouvelle d'autrefois
5.30—L'amitié divine
6.00—Nouvelles
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Menu musical
6.30—Match intéressés
7.00—Nouvelles
7.05—Richard Hayman présente...
7.30—St-Joseph de Wrightville
8.00—Musique pour cordes
9.00—Hockey du dimanche soir:
Canadiens vs Détroit (Molson)
10.30—Moment musical
11.00—Les échos sportifs
11.10—Nouvelles
11.15—Paroles et musique
12.00—Nouvelles
12.10—Hymne national

En première

A l'émission *En première*, Pierre Perreault présentera sa troisième oeuvre d'importance à la télévision.

Au cœur de la rose est une sorte de fresque marine où la poésie et le drame se marient constamment comme le vent et la mer, le soleil et les goélands, les navires et les marins.

Ce poème dramatique évoque puissamment l'amour, un amour sain, spontané, agressif et dépouillé de tout artifice comme seuls peut-être peuvent en éprouver les êtres qui vivent perpétuellement entre le ciel et l'eau.

Au cœur de la rose sera interprété par Monique Miller (la fille), Marthe Thiéry (la mère), Edmond Beauchamp (le père), Albert Millaire (le matelot), Marcel Cabay (le capitaine) et François Guillier (le boîteux).

Réalisation de Paul Blouin. (CBOFT, dimanche, 10 h.)

Cinépanorama

Lors de la première émission de la nouvelle série filmée "Cinépanorama", cet après-midi, on verra Brigitte Bardot et Gisèle Pascal. L'animatrice France Roche interrogera surtout Gisèle Pascal, qui dira pourquoi son mari Raymond Pellegrin est amateur de catch (la lutte, en bon français); elle interviewera aussi Jean Tourane, le célèbre réalisateur de films pour enfants. Au cours de la même émission, on entendra le trompettiste Miles Davis, un des plus grands interprètes du jazz moderne, dans une improvisation tirée du film "Ascension pour l'échafaud". La série "Cinépanorama" est filmée à Paris dans les studios de la RTF. (CBOFT, dimanche, 3 h. 30)

Victoire sur mer

"La fin du commencement" (1942). La Russie, presque au bout de ses forces, demande qu'un deuxième front soit ouvert par les Alliés qui débarquent sur la côte de l'Afrique du Nord. (CBOFT, dimanche, 1 h. 33)

Music-Hall

L'élégante Michelle Tisseyre aura comme invités l'étoile de cinéma Ilona Massey, les Jérolas, Paul Sydel, Colette Gauvreau, Richard Verreau, les Scribes et Marcel Gamache. (CBOFT, dimanche, 8 h.)

Temps présent

"Le train 408". Le ravitaillement aux grandes villes comme aux plus petits villages le long des interminables voies qui relient entre elles toutes les fractions de notre immense pays. (CBOFT, dimanche, 7 h.)

GM Presents

"O Pioneers", une comédie de Don Witty. Deux jeunes mariés se demandent s'ils doivent s'installer dans un vieux moulin de banlieue ou non. (Dimanche, 9 h. 30)

L'Heure des quilles

Cette année, les meilleurs quilleurs de la province sont invités à y participer, à tour de rôle. Les téléspectateurs assistent à des parties enlevantes entre le champion de la semaine précédente et un aspirant.

Roger Baulu et Yvon Blais sont les animateurs de *L'Heure des quilles*, série réalisée par Gaston Dagenais. (CBOFT, dimanche, 4 h.)

Opinions

Le sujet de cette semaine: "Personne ne me fait confiance". L'animatrice est Jeanne Sauvée et le réalisateur Aurèle Lacoste. (CBOFT, dimanche, 12 h. 30)

CKCH

Musique nouvelle d'autrefois

Série préparée par Andrée Desautels et réalisée par Eudore Piché. Ce titre annonce à lui seul que l'animatrice entend retenir, dans l'oeuvre des grands maîtres, l'apport original de chacun à l'évolution de la musique.

Le 30 novembre, cette demi-heure radiophonique mettra en lumière la nouveauté des formes chez les musiciens italiens des XVIIe et XVIIIe siècles. (CKCH, dimanche, 5h.)

* * *

Prélude au succès

La série radiophonique *Prélude au succès*, réalisée en collaboration avec le service des auditions de Radio-Canada, permet aux jeunes de s'adresser à un grand public.

Dimanche 30 novembre, à 1h. 30 de l'après-midi, *Prélude au succès* présentera trois jeunes artistes: Jean Morin, flûtiste, Denyse Parent-Rousseau, chanteuse et Monique Aubry, comédienne.

Jean Morin interprétera le premier mouvement du Concerto en ré majeur de Haydn. *A Prélude au succès*, on entendra Denyse Parent-Rousseau dans un extrait d'*Orphée* de Gluck: O cher trésor, ainsi que dans l'air populaire de Richard Rodgers: If I loved you.

Quant à Monique Aubry, elle se fera entendre dans une scène de *L'Avare* de Molière. (CKCH, 1h. 30)

LE DROIT — Page 3

Ed Sullivan

L'unique Ed Sullivan aura comme invités à son heure hebdomadaire: Teresa Brewer, Hal March et Jeanne Carroll. (Dimanche, 8 h.)

The World's Stage

"Hole in the Wall". Un groupe de partisans italiens doivent se réfugier dans une vieille ferme et en devenir les prisonniers lorsqu'une patrouille allemande décide d'en faire son quartier général. (Dimanche, 9 h.)

CENTRE de LOUAGE d'OTTAWA



Les sorties de gala sont si agréables... et celui qui porte les vêtements de rigueur J.F. affiche une élégance incontestable.

JOE FELLER
LIMITED
139 FREDERICK STREET

CE. 6-7111

LUNDI
1er décembre

TELEVISION

CBOFT (9) — CBFT (2)

- 4.15—Aujourd'hui à CBOFT
- 4.30—La boîte à surprises
- 5.30—CF-RCK
- 6.00—Furie
- 6.27—Nouvelles sportives
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Entretiens
- 7.00—La politique provinciale: "L'Union nationale"
- 7.15—Téléjournal
- 7.25—Nouvelles locales
- 7.30—Cinémafeuilleton
- 7.45—Rolande et Robert
- 8.00—Belles histoires des pays d'en haut
- 8.30—La poule aux oeufs d'or
- 9.00—Quand Paris reçoit Paris
- 9.40—Savez-vous voyager?
- 10.00—Aventures
- 10.30—Reportages
- 11.00—Nouvelles
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Conférence

CBOT (4) — CBMT (6)

- 2.15—O—Today on CBOT
- 2.25—M—Signon
- 2.30—Nouvelles
- 2.45—Nursery School
- 3.00—Our Miss Brooks
- 3.30—Open House
- 4.00—P.M. Party
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Follow Me
- 5.15—Uncle Chichimus
- 5.30—Mickey Mouse Club
- 6.00—O—Life With Riley
- 6.00—M—Metro
- 6.15—M—Leave It to Beaver
- 6.30—O—Stories of Yesterday
- 6.55—M—Sports
- 6.45—Nouvelles
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Nation's Business
- 7.45—O—Scan
- 8.00—M—Meet Lorraine
- 8.00—The Millionaire
- 8.30—Cross Canada Hit Parade
- 9.00—Danny Thomas
- 9.30—Cannonball
- 10.00—Westinghouse Hour
- 11.00—Nouvelles
- 11.15—Viewpoint
- 11.22—O—Gunsmoke
- 11.22—M—Sports
- 11.30—M—Long métrage

RADIO

CKCH — HULL

- 6.00—Nouvelles
- 6.05—L'horloge musicale
- 6.15—Radio Sacré-Coeur
- 6.30—Radio réveille-matin
- 7.00—Ce qui se brasse (O'Keefe)
- 7.10—Radio réveille-matin (suite)
- 7.25—Nouvelles
- 7.30—Prière du matin
- 7.35—Radio réveille-matin (suite)
- 7.55—Bulletin du voyageur
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Chronique sportive du matin
- 8.15—L'horloge musicale (suite)
- 8.30—Nouvelles — L'horloge musicale (suite)
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Chansonnettes
- 9.20—La danse des dollars
- 9.30—Chansonnettes
- 9.50—Coutumes du Québec
- 9.55—Intermède
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Intermède
- 10.10—Propos Lambert
- 10.15—Chansonnettes (suite)
- 10.30—Cinquante par jour
- 10.40—Intermède
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Le Grand Argentier
- 11.30—Les joyeux troubadours
- 2.00—Nouvelles
- 2.07—En dinant
- 2.30—Intermède
- 2.31—Réveil rural
- 2.58—Intermède
- 2.59.10—Signal-horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—L'heure du dessert
- 1.15—Vedettes-Confidences
- 1.25—Intermède musical

Conférence

La littérature et la mer sont deux concepts qui ont fait d'Henri Queffélec l'écrivain renommé qu'il est devenu en peu d'années. C'est aussi le sujet dont il traitera à Conférence.

Henri Queffélec connaît particulièrement bien ce sujet, puisque la presque totalité de son oeuvre a pour toile de fond, la mer. C'est lui qui a écrit le Recteur de l'île de Sein, dont on tira le merveilleux film Dieu a besoin des hommes, et plusieurs autres romans, dont: Un homme d'Ouessant, Tempête sur Douarnenez, Un feu s'allume sur la mer, Un royaume sous la mer et Au bout du monde. Henri Queffélec, qui abandonna une carrière professorale pour se consacrer exclusivement à la littérature, débuta en 1944 par la publication d'un roman intitulé Le journal d'un salaud. (CBOFT, lundi, 11h. 15)

Aventures

"Il était un petit poisson pilote", tel est le sujet de l'invité Marcel Isy-Schwartz. Il sera reçu par l'animateur attiré d'"Aventures", le sympathique Wilfrid Lemoine. (CBOFT, lundi, 10h.)

Quand Paris reçoit Paris

On verra, ce soir, à cette télémission la populaire diseuse Colette Renard, le chanteur-moustachu Jean Constantin et le fantaisiste aux longues jambes Philippe Clay. (CBOFT, lundi, 9h.)

Furie

Un promoteur de courses veut acquérir Furie à tout prix. Réussira-t-il? Les fidèles téléspectateurs de cette télémission le sauront ce soir. (CBOFT, lundi, 8h.)

- 1.30—Sombreros et mantilles
- 1.45—Un homme et son péché
- 2.00—Nouvelles
- 2.03—Reflets du jour
- 2.30—Quinze minutes à la corderie
- 3.00—Nouvelles
- 2.45—L'ami Pierre
- 3.03—Chansonnettes
- 3.30—Rue Principale
- 3.45—Clinique du coeur
- 4.00—Nouvelles
- 4.03—Paris-Montréal
- 5.00—Ce qui se brasse (O'Keefe)
- 5.10—Le Père Noël
- 5.30—Votre soirée
- 5.40—Paris-Montréal (suite) "Concours CKCH"
- 6.00—Le journal Dow
- 6.15—Musical
- 6.30—Apéritif musical (Molson)
- 6.40—Menu musical
- 7.00—Récitation du chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—Clinique du coeur
- 7.45—Jazz etc...
- 8.00—Festivals Européens
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Noir et blanc
- 10.30—Serata Italiana
- 11.00—Les échos sportifs
- 11.10—Nouvelles
- 11.15—Guy vous invite
- 12.00—Nouvelles
- 12.05—Guy vous invite (suite)
- 12.30—Détente
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Hymne national
- 1.12—Hors des ondes...

Les belles histoires

Sa mission accomplie au Colorado, Bill Wabo revient à Ste-Adèle. Comme au fond tout le monde espérait bien que Bill revienne avec Alexis, le retour solitaire du sauvage en décevra plusieurs: Jambe-de-bois pour commencer et Donalda surtout.

Bill Wabo cherchera à remettre à Donalda la lettre qu'Alexis lui a confiée. Comment s'y prendra-t-il pour s'acquitter de ce message sans éveiller l'attention du père Laloge?

Entretiens, le jeune docteur Jérôme Marignon qui aime Donalda à la folie manœuvre adroitement pour se faire recevoir par la jeune fille. Le médecin espère-t-il vraiment conquérir le coeur de Donalda avec le secret espoir de l'épouser? On en apprendra davantage, ce soir, en même temps qu'on verra Donalda poser le geste le plus grave de sa vie.

Fernand Quirion réalise ce téléroman. (CBOFT, lundi, 8h.)

Cannonball

"Girl Reporter". Cette semaine, Jerry et Mike ont une tâche assez étrange, soit d'accompagner un journaliste qui est à écrire un article sur les remorques pour une revue à gros tirage. (Lundi, 9h. 30)

Hit Parade

Wally Koster et Joyce Hahn, les vedettes de "Cross Canada Hit Parade", recevront, ce soir, le chanteur Tommy Ambrose, qui interprétera "Remember, Remember", et les "Hi-Lites", qui chanteront "Chickarocka Cha Cha". (Lundi, 8h. 30)

Radio-Sacré-Coeur

LUNDI: — E. Gagnon, s.j. L'année liturgique: un voyage. Ch: Collège de Lévis.

MARDI: — J.-M. Rocheleau, s.j. Jean XXIII: le bon pasteur. Ch: SS; Présentation, St-Hyacinthe.

MERCREDI et JEUDI: — MM. G. Ouellet et J. Gariépy, p.m.e. Interview missionnaire. Ch: (m) M. André Bérubé, Québec (j) F.I.C., Pointe du Lac.

VENDREDI: — V. Colozza, s.j. Jésus, humble de coeur. Ch: Mont de la Salle, Laval des Rapides.

SAMEDI: — Commandeur R. Brien Aimer Marie. Ch: Mont Sacré-Coeur, Granby.

MONSIEUR...

donnez congé
à votre EPOUSE

venez prendre un
DINER AU POULET
avec elle!
\$1.25 par
personne

Emmenez la famille prendre un repas succulent au

Tea Garden Restaurant



145 SPARKS ST.
OTTAWA CANADA



Paul-Emile Mantha

B.Sc.

- Spécialiste en évaluation municipale, propriétés, immeubles, machines et équipement
- Evaluation pour fins d'expropriation

18, RUE RIDEAU, OTTAWA Téléphone CE 5-9409



ENFIN
POUR LES 2 OREILLES
grâce aux NOUVELLES
lunettes auditives Maico 1959

Vous entendrez 4 fois mieux en consommant deux fois moins d'énergie. Vous entendrez mieux dans la foule, au cinéma, dans le brouhaha. Venez les voir, ou demandez le livret gratuit.

MAICO 250, Besserer, Ottawa

O. Pelletier
Tél: CE. 6-1221

MARDI
2 décembre

TELEVISION

CBOFT (9) — CBFT (2)

- 2.00—Mire
- 2.45—Aujourd'hui à CBOFT
- 3.00—Long métrage:
"Le droit de l'enfant"
- 4.30—La boîte à surprises
- 5.30—Le courrier du roy
- 6.00—La vie qui bat
- 6.25—Sports
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Téléjournal
- 7.25—Nouvelles locales
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Par le trou de la serrure
- 8.00—La tête et les jambes
- 8.30—Je vous ai tant aimé
- 9.00—C'est la vie
- 9.30—Au p'tit café
- 10.00—Histoires d'amour
- 10.30—Point de mire
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier:
"Les pirates du rail"
(1er épisode)

CROT (4) — CBMT (6)

- 2.15—O—Today on CBOT
- 2.25—M—Signon
- 2.30—Nouvelles
- 2.45—Nursery School
- 3.00—Dr. Hudson's Secret Journal
- 3.30—Open House
- 4.00—Patti Page
- 4.30—Friendly Giant
- 4.45—Gunsy
- 5.00—Whistle Town
- 5.30—Sky King
- 6.00—O—I Married Joan
—M—Montreal Today
- 6.15—M—San Francisco Beat
- 6.30—O—Sportsap
- 6.45—Téléjournal
- 6.55—M—Sports
- 7.00—Tabloid
- 7.30—O—Donna Reed
—M—Highway Patrol
- 8.00—Front Page Challenge
- 8.30—Chevy Show
- 9.30—CBC Folio: "Eugene Onegin"
- 11.30—CBC Folio
- 11.45—Nouvelles
- 12.00—O—Long métrage
- 12.00—M—Sports

RADIO

CKCH — HULL

- 6.00—Nouvelles
- 6.05—L'horloge musicale
- 6.15—Radio Sacré-Coeur
- 6.30—Radio réveille-matin
- 7.00—Ce qui se brasse (O'Keefe)
- 7.10—Radio réveille-matin (suite)
- 7.25—Nouvelles
- 7.30—Prière du matin
- 7.35—Radio réveille-matin (suite)
- 7.55—Bulletin Ga voyageur
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Chronique sportive du matin
- 8.15—Ritournelles
- 8.30—Nouvelles — Ritournelles
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Chansonnettes
- 9.20—La danse des dollars
- 9.30—Chansonnettes
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Chansonnettes (suite)
- 10.30—Chansonnettes (suite)
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Rendez-vous
- 11.45—Cavalcade musicale
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—En dinant
- 12.30—Intermède
- 12.31—Réveil rural
- 12.58—Intermède
- 12.59—Signal-horloge
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Heure du dessert
- 1.15—Quelles nouvelles
- 1.30—Sombrières et mantilles
- 1.45—Un homme et son péché
- 2.00—Nouvelles
- 2.03—Reflets du jour
- 2.30—Quinze minutes à la corderie
- 2.45—L'ami Pierre
- 3.00—Nouvelles
- 3.03—Chansonnettes
- 3.30—Rue Principale
- 3.45—Clinique du coeur
- 4.00—Nouvelles
- 4.08—Paris-Montréal

CBC Folio

"Eugene Onegin", de Tchaïkovsky, basé sur un poème d'Alexandre Pouchkine, sera à l'affiche de CBC Folio. Morley Meredith tiendra le rôle-titre. Il sera entouré de Ilona Kombrink (Tatjana), Johan Alexander (Lenski) et Joan Maxwell (Olga) pour ne nommer que ces excellents interprètes. Le célèbre acteur-auteur-metteur en scène Peter Ustinov sera le narrateur de "Eugene Onegin". Cet opéra est situé en Russie au 18e siècle. C'est l'histoire d'un jeune homme rêveur et d'une jeune fille romantique. L'orchestre sera sous la direction de Walter Susskind. (Mardi, 9h.30)

Long métrage

"Le droit de l'enfant". Drama familial, d'après un roman de Georges Ohnet. Il est question d'un mari trompé, d'une femme déçue et d'un meurtre déguisé. Jean Chevrier et Renée Devillers feront vivre les personnages principaux d'Ohnet. (CBOFT, mardi, 3h.)

Télépolicier

Eric von Stroheim et Charles Vanel dans "Les pirates du rail". Ce film d'aventures de Christian Jacque expose les difficultés d'un ingénieur français dans l'exploitation d'une ligne de chemin de fer au coeur de la Chine. (CBOFT, mardi, 11h.15)

Jazz etc

Le jazz gagne à être mieux connu. C'est l'agréable tâche que s'est donnée l'animateur de cette émission, Bernard Charbonneau, qui réalise et choisit la musique (CKCH, lundi au jeudi, 7h. 45 p.m.).

Serata Italiana

Une demi-heure italienne qui ramène, toutes les semaines, sur les ondes de CKCH, la sourire et le soleil d'Italie. Animateurs: Giovanni et Massimo Favilla. Cette émission sera désormais entendue le mardi soir, de 8 heures à 8 heures 30 (CKCH, mardi, 8h.).

- 5.00—Ce qui se brasse (O'Keefe)
- 5.10—Le Père Noël
- 5.30—Votre soirée
- 5.40—Paris-Montréal (suite)
"Concours CKCH"
- 6.00—Le journal Dow
- 6.10—Le sport en revue
- 6.15—Musical
- 6.30—Apéritif musical (Molson)
- 6.40—Menu musical
- 7.00—Récitation du chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—Clinique du coeur
- 7.45—Jazz etc...
- 8.00—Chacun sa vérité
- 8.30—Concerts symphoniques
- 9.30—La revue des arts et des lettres
- 10.00—Radio-journal
- 10.15—Noir et blanc
- 10.30—Guy vous invite
- 11.00—Les échos sportifs
- 11.10—Nouvelles
- 11.15—Guy vous invite
- 12.00—Nouvelles
- 2.05—Guy vous invite
- 12.30—Détente
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Hymne national

Je vous ai tant aimé

Frisette, ce déconcertant personnage de la série Je vous ai tant aimé, possède décidément l'art de se faire des ennemis. Nous découvrirons les conséquences graves qui résultent de ses escapades, dans le prochain chapitre de cette télémission qui a pour cadre les magnifiques paysages de la Gaspésie.

Nous retrouverons également Mirbeau que Colombe et Frisette placeront dans une situation pour le moins embarrassante et dont il ne réussira à sortir qu'avec difficulté. Il y aura aussi cette visite impromptue de l'évêque chez les Chardonnel. Autant de mystères et de péripéties que les téléspectateurs voudront connaître.

Les interprètes de cette prochaine télémission seront: J-Léo Gagnon, Juliette Huot, Lise Lasalle, Monique Miller, Jean Coutu, Guy Ferron, Bertrand Gagnon, Paul Hébert et Camille Fournier. Je vous ai tant aimé est réalisé par Claude Désorcy. (CBOFT, mardi, 8h.30)

Par le trou de la serrure

Yvette Brind'Amour, qui joint à son grand talent de comédienne et de femme de théâtre celui de ballerine et de diseuse, à l'occasion, accueillera chez elle Nicole Germain, à la télémission Par le trou de la serrure.

Comme on sait, Yvette Brind'Amour est directrice-fondatrice du Rideau Vert, une troupe qui célèbre cette année son dixième anniversaire et qui donne présentement la Reine morte de Montherlant, au Gesù.

On peut presque dire qu'Yvette Brind'Amour et théâtre sont synonymes tant cette artiste a intimement lié son nom à toutes les grandes manifestations théâtrales de la métropole, depuis de nombreuses années. Nul doute que les téléspectateurs seront heureux de faire plus ample connaissance avec cette grande comédienne. (CBOFT, mardi, 7h. 45)

LES ARCHITECTES

ANGERS & GELINAS

EDIFICE Le DROIT
375, rue Rideau,
Ottawa



FOURRURE
Salon privé

Confection
standard ou sur mesures

A. JOLY
329, rue Wilbrod
CE. 4-5569

FRAIS



LE PAIN Walker's

AJOUTE A LA SAVEUR DES REPAS

**MERCREDI
3 décembre**

TELEVISION

CBOFT (9) — CBFT (2)

- 2.45—Aujourd'hui à CBOFT
- 3.00—Bonjour madame
- 3.30—Musique
- 4.30—La boîte à surprises
- 5.30—Pépé le cowboy
- 6.00—Sur place
- 6.25—Hédo-sports
- 6.45—Pleins feux
- 7.15—Téléjournal
- 7.25—Nouvelles locales
- 7.30—Cinémafeuilleton
- 7.45—Collégiens-troubadours
- 8.00—Le point d'interrogation
- 8.30—La famille Plouffe
- 9.00—Pays et merveilles
- 9.30—La pension Velder
- 10.00—Lutte
- 10.45—Réalités
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier

CBOT (4) — CBMT (6)

- 12.45—O—Today on CBOT
- 1.00—O—Long métrage:
- 2.25—M—Signon
- 2.30—Nouvelles
- 2.45—Nursery School
- 3.00—Dear Phoebe
- 3.30—Open House
- 4.00—PM Party
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Rope Around the Sun
- 5.15—Children's Newsreel
- 5.30—Danger is my Business
- 6.00—O—The Honey Mooners
- M—Montreal Today
- 6.15—M—The Rifleman
- 6.30—O—Meet Lorraine
- 6.45—Téléjournal
- 6.55—M—Sports
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Walt Disney Presents
- 8.30—One of a Kind
- 9.00—Music Hall
- 9.30—Bat Masterson
- 10.00—Close-Up
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Viewpoint
- 11.22—O—Long métrage:
- 11.30—M—Long métrage

RADIO

CKCH — HULL

- 6.00—Nouvelles
- 6.05—L'horloge musicale
- 6.15—Radio Sacré-Coeur
- 6.30—Radio réveille-matin
- 7.00—Ce qui se brasse (O'Keefe)
- 7.10—Radio réveille-matin
- 7.25—Nouvelles
- 7.30—Prière du matin
- 7.35—Radio réveille-matin (suite)
- 7.55—Bulletin du voyageur
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Chronique sportive du matin
- 8.15—L'horloge musicale (suite)
- 8.30—Nouvelles — L'horloge musicale (suite)
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Chansonnettes
- 9.20—La danse des dollars
- 9.30—Chansonnettes
- 9.50—Coutumes du Québec
- 9.55—Intermède
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Intermède
- 10.10—Propos Lambert
- 10.15—Chansonnettes (suite)
- 10.30—Cinquante par jour
- 10.40—Intermède
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Le Grand Argentier
- 11.30—Les joyeux troubadours
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—En dînant
- 12.30—Intermède
- 12.31—Le réveil rural
- 12.58—Intermède
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Heure du dessert
- 1.15—Vedettes-Confidences
- 1.25—Intermède musical
- 1.30—Sorciereros et mantilles
- 1.45—Un homme et son péché
- 2.00—Nouvelles
- 2.03—Reflets du jour
- 2.30—Quinze minutes à la corderie

La pension Velder

Les familiers de la Pension Velder connaissent la sollicitude outrée de madame Velder pour son Alexis. Ce dernier est pourtant un personnage peu reluisant. Sous ses complexes d'infériorité, le jeune homme cache une âme veule, envieuse, jalouse, coléreuse et une tendance pernicieuse à la kleptomanie. Madame Velder ne le chérit pas moins pour cela, au point même d'être parfois injuste envers sa fille, Elise, qui a pourtant beaucoup de qualités.

Les téléspectateurs trouveront, ce soir, madame Velder très préoccupée. Le jeune homme a-t-il fait une autre gaffe? A-t-il tout simplement laissé son emploi de commis-épicié? Chose certaine, c'est que Papineau rappellera à son "protégé" des vérités élémentaires que celui-ci semble avoir oubliées.

La Pension Velder, une réalisation de Jean-Pierre Senécal. (CBOFT, mercredi, 9h.30)

Close-Up

Une télémission spéciale de 60 minutes. Lester B. Pearson rencontrera, à New York, Adlai Stevenson pour discuter des affaires canado-américaines. Ces deux personnalités donneront leurs idées personnelles sur la vie politique dans leur propre pays. En plus de cette rencontre qui promet beaucoup, les téléspectateurs verront Charles Templeton interviewant Archie Moore et Yvon Durelle, les deux boxeurs qui se feront face, le 10 décembre, à Montréal, lors d'un combat de championnat mondial pour les poids mi-lourds. (Mercredi, 10h.)

- 2.45—L'ami Pierre
- 3.00—Nouvelles
- 3.03—Chansonnettes
- 3.30—Rue Principale
- 3.45—Clinique du coeur
- 4.00—Nouvelles
- 4.03—Paris-Montréal
- 5.00—Ce qui se brasse (O'Keefe)
- 5.10—Le Père Noël
- 5.30—Votre soirée
- 5.40—Paris-Montréal (suite)
- "Concours CKCH"
- 6.00—Le journal Dow
- 6.10—Le sport en revue
- 6.15—Menu musical
- 6.30—Apéritif musical (Molson)
- 6.40—Menu musical
- 7.00—Récitation du chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—Festival du mercredi
- "Le Mariage secret" (Cimmarosa)
- 10.00—Radio-journal
- 10.15—Noir et blanc
- 10.30—Guy vous invite
- 11.00—Les échos sportifs
- 11.10—Nouvelles
- 11.15—Guy vous invite (suite)
- 12.00—Nouvelles
- 12.05—Guy vous invite (suite)
- 12.30—Détente
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Hymne national
- 1.12—Hors des ondes...

Walt Disney Presents

"Robin Hood", seconde partie, mettant en vedette Richard Todd et la jolie Joan Rice. Robin se porte au secours du roi Richard à la nouvelle que le souverain est en captivité. (Mercredi, 7h. 30)

CKCH

Festival du mercredi

La série radiophonique Festival du mercredi, qui alterne avec Sur toutes les scènes du monde, présentera, mercredi 3 décembre, le Mariage secret de Cimmarosa. Cette émission sera diffusée des studios de Radio-Canada, à Vancouver. A 7h. 40 du soir, le réseau français se joindra au réseau Trans-Canada, pour la radiodiffusion complète de l'opéra. L'émission se poursuivra jusqu'à 10 heures, et sera entendue intégralement sur les ondes de CKCH.

John Avison dirigera l'orchestre de Radio-Canada. La distribution comprendra Joyce Weeks Morrison (Carolina), Milla Andrew (Elisetta), Shirley Chapman (Fidalma), Tommy Goleeek (Pallino), Bernard Turgeon (Le comte Robinson) et Don McManus (Geronimo). (CKCH, mercredi, 7h. 30)

**AUSSI PERSONNEL
QUE VOTRE
SIGNATURE...**

L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres vous sont réservés en propre!

ROYAL DIGUER

votre représentant français chez

GEO. H. NEIMS

Opticien d'ordonnances

87, rue Sparks Tél.: CE. 2-1122

Sur place

St-Jean-Baptiste-de-Rouville, un joli patelin de la vallée du Richelieu, à l'ombre du mont St-Hilaire, abrite une famille qui était très connue, il y a quelques années. Il s'agit de la famille Blaquière dont les membres formaient le Septuor de la chanson. Cet ensemble, comme on sait, a beaucoup contribué à la vogue de la chanson folklorique au pays.

C'est sur la ferme d'Arthur Blaquière que se rendra le car de reportage de Radio-Canada pour l'émission Sur place.

Raymond Laplante et Madeleine Arbour feront les interviews; Lorraine et Robert seront de la partie, comme à l'accoutumée. Sur place est une réalisation d'Henri Parizeau. (CBOFT, mercredi, 6h.)

SERVICE

2.50

PAR APPEL

Pas de frais supplémentaire pour Hull—Aylmer—Gatineau

REPARATIONS

Pollisseuses électriques
Aspirateurs électriques
toutes les marques

Travail et pièces garanties

Gaulin Electric

Tél.: CE. 3-9884

Le soir: CE. 2-0053

227, rue DALHOUSIE

Assortiment complet de

Disques des Fêtes

(ANGLAIS ET FRANÇAIS)

VISITEZ... notre nouveau
département de disques
STEREOPHONIQUES

**SPECIAL!
DISQUES "Long Play".**

REG. \$3.98. \$1.98

CENTRE de la MUSIQUE

J.-Marc MONTPETIT, prop.

61, rue Eddy — HULL. PR. 1-3672



JEUDI
4 décembre

TELEVISION

CBOFT (9) — CBFT (2)

- 2.45—Aujourd'hui à CBOFT
- 3.00—Long métrage: "Légion étrangère"
- 4.30—La boîte à surprises
- 5.30—Sang et or
- 6.00—Premières armes
- 6.25—Nouvelles sportives
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Téléjournal
- 7.25—Nouvelles locales
- 7.30—Cinéfeuilleton: "Prisonnière des ténèbres"
- 7.45—Toi et moi
- 8.00—A la porte Saint-Louis
- 8.30—Marie-Didace
- 9.00—Rendez-vous avec Michèle
- 9.30—L'heure du concert
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Affrontement

CBOT (4) — CBMT (6)

- 2.15—Today on CBOT
- 2.25—M—Signon
- 2.30—O—Nouvelles
- 3.45—Nursery School
- 3.00—Douglas Fairbanks
- 3.30—Open House
- 4.00—Round-about
- 4.30—Maggie Muggins
- 4.45—Pieces of Eight
- 5.00—Whistle Town
- 5.30—Woody Woodpecker
- 6.00—A communiquer — M—Metro
- 6.15—M—Captain Grief
- 6.15—O—Tennessee Ernie Ford
- 6.30—O—Film
- 6.45—Téléjournal
- 6.55—M—Sports
- 7.00—Tableau
- 7.30—O—Music Club — M—Donna Reed
- 7.45—O—Three Guesses
- 8.00—Music Makers '59
- 8.30—The Unforeseen
- 9.00—Wyatt Earp
- 9.30—Loretta Young
- 10.00—Explorations
- 10.30—Playbill
- 11.00—Nouvelles
- 11.15—Viewpoint
- 11.22—O—Long métrage — M—Sports
- 11.30—M—Long métrage

RADIO

CKCH — HULL

- 6.00—Nouvelles
- 6.05—L'horloge musicale
- 6.15—Radio Sacré-Coeur
- 6.30—Radio réveille-matin
- 7.00—Ce qui se brasse (O'Keefe)
- 7.10—Radio réveille-matin (suite)
- 7.25—Nouvelles
- 7.30—Prière du matin
- 7.35—Radio réveille-matin (suite)
- 7.55—Bulletin du voyageur
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Chronique sportive du matin
- 8.15—Ritournelles
- 8.30—Nouvelles — Ritournelles
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Chansonnettes
- 9.20—La danse des dollars
- 9.30—Chansonnettes
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Chansonnettes
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 10.55—Nouvelles
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Rendez-vous
- 11.30—Les plus belles valse
- 11.45—Cavalcade musicale
- 12.00—Nouvelles — En dinant
- 12.30—Intermède
- 12.31—Réveil rural
- 12.58—Intermède
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Heure du dessert
- 1.15—Quelles nouvelles
- 1.30—Sombrières et mantilles
- 1.45—Un homme et son péché
- 2.00—Nouvelles
- 2.03—Reflets du jour
- 2.30—Quinze minutes à la corderie
- 2.45—L'ami Pierre
- 3.00—Nouvelles
- 3.02—Chansonnettes
- 3.30—Rue Principale
- 3.45—Clinique du coeur

Le 2e acte de "La Traviata" à "L'Heure du concert"

Avec le concours de l'orchestre dirigé par Jean Beaudet, l'Heure du concert présentera l'oeuvre immortelle de Verdi, la Traviata, dans des décors d'Alexis et des costumes signés Gilles-André Vaillancourt. Le rôle-titre sera chanté par Elaine Malbin que la critique musicale américaine a consacrée le meilleur soprano lyrique de l'heure. Leonard Warren, baryton du Metropolitan Opera de New York, acclamé dans tous les Etats-Unis, en Europe et jusqu'à Moscou où il a reçu un accueil triomphal en mai dernier, interprétera le rôle de M. Germont, père d'Alfredo. Ce dernier rôle sera chanté par l'excellent ténor canadien-français Richard Verreau.

Le 2e acte de la Traviata se passe à la maison de campagne de Violetta, où se trouvent aussi la servante et le jardinier; ces personnages seront incarnés respectivement par André Lortie et Tadea Pytko.

Outre cet opéra, l'Heure du concert du 4 décembre réserve aux amateurs de musique instrumentale le rare plaisir d'entendre les célèbres guitaristes Ida Presti et son mari, Alexandre Lagoya, disciples du fameux Segovira.

De la guitare au violon, il y a sans doute une grande marge quant à la sonorité, l'exécution et le répertoire. C'est pourquoi, il sera agréable d'apprécier le timbre si différent de ces deux instruments puisque l'Heure du concert permettra aux téléspectateurs d'entendre également une brillante violoniste canadienne applaudie dans les plus vastes salles américaines et européennes, lau-

rée de nombreux prix, louangée par tous les critiques et reconnue comme la meilleure musicienne du Commonwealth. Il s'agit de Betty Jean Hagen.

A l'Heure du concert, Betty Jean Hagen interprétera une oeuvre du répertoire romantique hérissée de grandes difficultés d'interprétation: le Concerto en mi mineur pour violon et orchestre de Mendelssohn.

Les amateurs d'opéra et de musique instrumentale sont probablement les mêmes qui raffolent de ballet. A cette Heure du concert du 4 décembre où on offrira aux mélomanes à peu près tous les genres musicaux au cours du même programme, on pourra applaudir deux célèbres danseurs dont les noms évoquent toute la danse classique.

Alicia Alonzo et Igor Youkevitch sont aujourd'hui des vedettes que les troupes de ballet américaines et européennes se font une gloire d'inviter comme solistes de leurs spectacles.

Le maître de la danse classique et la grande ballerine cubaine danseront à l'Heure du concert, le Cygne noir, pas de deux, extrait du Lac des cygnes de Tchaïkowsky. (CBOFT, jeudi, 9 h. 30)

Marie-Didace

L'héroïne du téléroman de Germaine Guèvremont rédige un article sur un vol qui a été perpétré à Sorel. Jo Martin réalise (CBOFT, jeudi, 8 h. 30).

Long métrage

"Légion étrangère". Un film de Robert Florey avec Dick Powell et Vincent Price. Au service de l'Intelligence américaine, un homme s'enrôle dans la Légion étrangère afin de retrouver un criminel de guerre (CBOFT, jeudi, 3 h.).

The Unforeseen

"Through the Glass Darkly" par J. D. Lawrence. Un homme a le don de prédire l'avenir, non pour lui, mais pour les autres. L'action se situe en 1938, en Allemagne. Les Nazis tenteront d'obtenir des renseignements de ce privilégié (Jeudi, 8h. 30).

CKCH

Artistes de renom

Ce soir, le violoniste Henry Szeryng, accompagné par Charles Reiner, au piano, interprétera la Sonate en ré majeur, de Jean-Marie Leclair, une Sonate, de Rebusky, et la Danse de la gitane, de Heifetz. (CKCH, jeudi, 8 h. 30).

Venez en tout temps avec ou sans rendez-vous.

OUVERT TOUS LES SOIRS EXCEPTE LE MARDI

Salon de beauté

JUNE

(en haut de Reitman)

105, RUE RIDEAU
CE. 2-4889

R.-J. BASTIEN & CIE

OPTOMETRISTE

447, rue CUMBERLAND (angle Besserer)

Téléphones: CE. 4-3220 — CE. 3-7013

Heures de bureau: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.

SAMEDI: 9 h. a.m. à 1 h. p.m.

2
RETRAITES
PAR
SEMAINE

Maison du Sacré-Coeur

PR. 7-2705

Choisissez votre date

Mer. - Ven.

Ven. - Dim.

8 HEURES P.M.

On peut se présenter à n'importe quelle retraite!

PLIEZ ICI

PLIEZ ICI

PLIEZ ICI

**VENDREDI
 5 décembre**

TELEVISION

CBOFT (9) — CBFT (2)

- 2.45—Aujourd'hui à CBOFT
- 3.00—Bonjour Madame
- 3.30—Mire et musique
- 4.30—La boîte à surprises
- 5.30—Opération-mystère
- 6.00—Plein ciel
- 6.25—Nouvelles sportives
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Téléjournal
- 7.25—Nouvelles locales
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Pour elle
- 8.00—Les idées en marche
- 8.30—Le théâtre des étoiles
- 9.00—Robin des bois
- 9.30—Joindre les 2 bouts
- 10.00—Chansons canadiennes
- 10.30—Un père avait 2 fils
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Ciné-vedette:
 "Leur dernière nuit"

CBOT (4) — CBMT (6)

- 2.15—Today on CBOT
- 2.25—M—Signon
- 2.30—O—Nouvelles
- 2.45—Nursery School
- 3.00—O—At Three
- M—Hiram's Holiday
- 3.30—Open House
- 4.00—P.M. Party
- 4.30—Howdy Dooey
- 5.00—Hidden Pages
- 5.30—Mighty Mouse Playhouse
- 6.00—O—Movie Museum
- M—Metro
- 6.15—O—Channel Four
- 6.15—M—The Great Gildersleeve
- 6.30—O—Movie Museum
- 6.45—Téléjournal
- 6.55—M—Sports
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Leave It To Beaver
- 7.30—M—Sports Guesses and Guests
- 8.00—Here's Duffy
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Motorama
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Boxe
- 10.45—Jim Coleman
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Viewpoint
- 11.22—Première performance:
 —M—Sports
- 11.30—M—Tapp Room
- 12.00—M—Première Performance

RADIO

CKCH — HULL

- 6.00—Nouvelles
- 6.05—L'horloge musicale
- 6.15—Radio Sacré-Coeur
- 6.30—Radio réveil-matin
- 7.00—Ce qui se brasse (O'Keefe)
- 7.10—Radio réveil-matin (suite)
- 7.25—Nouvelles
- 7.30—Prière du matin
- 7.35—Radio réveil-matin (suite)
- 7.55—Bulletin du voyageur
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Chronique sportive du matin
- 8.15—L'horloge musicale (suite)
- 8.30—Nouvelles — L'horloge musicale (suite)
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Chansonnettes
- 9.20—La danse des dollars
- 9.30—Chansonnettes
- 9.40—Coutumes du Québec
- 9.55—Intermède
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Intermède
- 10.10—Propos Lambert
- 10.15—Chansonnettes (suite)
- 10.30—Cinquante par jour
- 10.40—Intermède
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Le Grand Argentier
- 11.30—Les Joyeux troubadours
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—En dînant
- 12.30—Intermède
- 12.31—Le réveil rural
- 12.58—Intermède
- 12.59—Signal-horaire

Les idées en marche

Un principe économique qui demeure toujours d'une grande actualité fera l'objet d'un débat lors de l'émission de la série "Les Idées en marche".
En effet, les participants discuteront du principe voulant que l'augmentation des salaires entraîne une hausse correspondante des prix.

Deux économistes, un représentant patronal et un représentant syndical donneront leur opinion sur le sujet. Ce sont: Jean Mehling, de l'École des Hautes Etudes commerciales de Montréal; Roger Chartier, de l'Université Laval de Québec; Roger Charbonneau, président de Anglo-French Drug Co., Ltd.; Jean Gérin-Lajoie, des Métallurgistes unis d'Amérique (CBOFT, vendredi, 8 h.).

Long métrage

"Leur dernière nuit". Un film policier de Georges Lacombe avec Jean Gabin et Madeleine Robinson. Que fait une jeune femme lorsqu'elle découvre que son fiancé est un gangster? (CBOFT, vendredi, 11h. 15).

Chansons canadiennes

Création de six chansons canadiennes et présentation de trois chansons gagnantes au 1er Festival international de la chanson d'expression italienne. Les interprètes seront Paolo Noël, Dominique Michel, Margot Lefebvre, Marc Gélinas et Enzo Lembo. L'orchestre est sous la direction de Maurice Meerte (CBOFT, vendredi, 10 h.).

- 1.00—Radio-journal
- 1.10—L'heure du dessert
- 1.15—Vedettes-Confidences
- 1.25—Intermède musical
- 1.30—Sombrosos et mantilles
- 1.45—Un homme et son péché
- 2.00—Nouvelles
- 2.03—Reflets du jour
- 2.30—Quinze minutes à la corderie
- 2.45—L'ami Pierre
- 3.00—Nouvelles
- 3.03—Chansonnettes
- 3.30—Rue Principale
- 3.45—Clinique du coeur
- 4.00—Nouvelles
- 4.03—Paris-Montréal
- 5.00—Ce qui se brasse (O'Keefe)
- 5.10—Le Père Noël
- 5.30—Votre soirée
- 5.40—Paris-Montréal (suite)
 "Concours CKCH"
- 6.00—Le journal Dow
- 6.10—Le sport en revue
- 6.15—Musical
- 6.30—Apéritif musical (Molson)
- 6.40—Menu musical
- 7.00—Récitation du chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—Clinique du coeur
- 7.45—La Politique Provinciale
 "Union Nationale"
- 8.00—Leçon de français
- 8.30—Destins hors-série
- 9.30—Petit concert
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Perspectives internationales
- 10.30—Guy vous invite
- 11.00—Les échos sportifs
- 11.10—Nouvelles
- 11.15—Guy vous invite (suite)
- 12.00—Nouvelles
- 12.05—Guy vous invite (suite)
- 12.30—Défense
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Hymne national
- 1.12—Hors des ondes...

Plein ciel

Aujourd'hui, Jacques Languirand parlera de moteurs. Le texte est de Jean-Yves Bigras (CBOFT, vendredi, 6 h.).

Cavalcade of Sports

Rencontre entre le champion Virgil Akins, de St-Louis, et Don Jordan, de Los Angeles, dans un 15 rounds pour le championnat poids mi-moyen (Vendredi, 10 h.).

CKCH

Destins hors-série

"Il faut agir. L'action est le principe. L'action est le moyen. L'action est le but." Cette devise, Georges Clemenceau l'a répétée tout au long de sa carrière d'homme public. Révolutionnaire sous l'Empire, cet étudiant en médecine se voua à la seule cause qui l'intéressait: la république. Durant la guerre de 1870, ses discours au vitriol firent trembler les gens en place. Il abattait les cabinets ministériels "comme à la foire, on abat des pipes à la carabine". La vie extraordinaire de cet homme surnommé "le Tigre" sera relatée par Victor Hincz à l'émission radiophonique **Destins hors-série**, vendredi 5 décembre, à 8 h. 30 du soir, à CKCH.

Merveilleux pour la toux persistante, BRONCHITE et rhumes tenaces.

DEMANDEZ LE SIROP

Bronchoterpine

- 4 on., \$1.00
- 8 on., \$1.75
- 16 on., \$2.90

En vente dans toutes les bonnes pharmacies

PHARMACIE GAY

PR. 7-5131

Livraison par poste si désiré.
257, boul. St-Joseph, HULL

**SAMEDI
 6 décembre**

TELEVISION

CBOFT (9) — CBFT (2)

- 9.45—Aujourd'hui à CBOFT
- 10.00—Fon Fon
- 11.00—Mire
- 12.45—Aujourd'hui à CBOFT
- 1.00—Magazine des jeunes
- 2.00—Images en tête
- 4.00—Domino
- 5.00—Le club des autographes
- 5.60—Le tour de la France:
 "Le Havre"
- 6.25—Nouvelles sportives
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Le monde du sport
- 7.15—Nouvelles
- 7.30—Cinéfeuilleton: "Le curé de Saint-Amour" 1er épisode
- 7.45—Quelles nouvelles?
- 8.00—Demain dimanche
- 8.30—Chacun son métier
- 9.00—Hockey: "New York-Canadiens"
- 10.30—A la romance
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage:
 "Le secret de Mayerling"

CBOT (4) — CBMT (6)

- 12.15—O—Aujourd'hui à CBOT
- 12.25—M—Aujourd'hui à CBMT
- 12.30—O—All Star Football
- 3.00—O—Film
 —M—This is your music
- 4.00—O—Cowboy Corner
 —M—Long métrage
- 5.00—Zorro
- 5.30—Rin Tin Tin
- 6.00—A communiquer
- 6.30—Mr Fix-It
- 6.45—Nouvelles
- 7.00—Ivanhoe
- 7.30—Saturday's Date
- 8.00—Perry Como
- 9.00—O—Hockey
 —M—Rangers-Canadiens
- 10.15—King Whyte
- 10.30—Naked City
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Sports
- 11.15—Juliette
- 11.35—Lutte

**SERVICE TV
 24 HEURES**

DE SERVICE LE SOIR
ET FIN DE SEMAINE

CE. 4-3840

C. TREMBLAY

**LE GRAND CHIC ESTIVAL
 " . . . UNE BELLE TAILLE !**

Une analyse (gratuite) de votre taille vous révélera ce que les supports "SPENCER" peuvent faire pour vous!

**SERVICE A DOMICILE,
 HULL, OTTAWA ET
 LES ENVIRONS**



SIGNELEZ : PR. 7-4102 — Rés. : PR. 1-8501

Mme NINA CLEMENT

CORSETIERE DIPLOMEE

219, rue PAPINEAU